

# Qattiq To'xtasin ARSLONOV

# “Х”ми, юмшод “Н”

Каттиқ “Х” ми,  
юмшок “Х”

A B C D E H  
G J K L P T U  
N R S V X Y ! Z  


TO‘XTASIN ARSLONOV

QATTIQ «X»MI,

YUMSHOQ «H»



Toshkent  
2014

**UO‘K; 811.512.133**

**KBK: 84(5O‘)7**

**A – 15**

**Arslonov, To‘xtasin**

Qattiq “X”mi, yumshoq “H”: o‘quv-ma’rifiy nashr / To‘xtasin Arslonov. – Toshkent, Yangi asr avlodi, 2014. – 48 b.

ISBN 978-99-43-27-406-8

Ona tilimiz boy va go‘zal. Uni sevib o‘rganish, kundalik muomalada unumli foydalanish bizdan katta mas’uliyat talab qiladi. Ayniqsa bog‘chalarda, maktablarda, o‘quv yurtlarida, ba’zan matbuotda, efir to‘lqinlarida, muomalada tilimizdagi «h» va «x» harflari qo‘llanadigan so‘zlarni ishlatalishda biroz savodsizligimiz sezilib qolyapti. Ana shu bo‘shliqni to‘ldirish, tilimiz sofligiga erishish niyatida e’tiboringizga havola etilayotgan mazkur risola hojatingizni chiqarishga ko‘maklashadi, degan umiddamiz.

**Taqrizchilar:**

RAHIMBOY JUMANIYOZOV,  
filologiya fanlari nomzodi, dotsent,

NAZIRA OCHILOVA,  
Toshkent shahridagi 173-maktab o‘qituvchisi

ISBN 978-99-43-27-406-8

© To‘xtasin Arslonov, «Qattiq «X»mi, yumshoq «H». «Yangi asr avlodi», 2014.

**Tilga ixtiyorsiz — elga e'tiborsiz.**

*Alisher NAVOIY*

## **SO‘ZBOSHI**

Mustaqilligimiz sharofati bilan barcha jabhalarda bo‘lganidek, tilshunosligimizda ham katta ijobiy o‘zgarishlar yuz bermoqda. Hukumatimiz tomonidan lotin yozuviga asoslangan yangi o‘zbek yozuviga o‘tish to‘g‘risida qaror qabul qilinganligi shular jumlasidandir. Har bir ijobiy ishning boshlanishi, albatta, silliq kechmaydi. Xususan, bugungi kunda lotin yozuvining o‘ziga xos xususiyatlarini ilmiy xulosalarga asoslangan holda yoritib beradigan risolalar, afsuski, kamchilikni tashkil qiladi.

Savodxonlik kishi ma’naviyatining belgisi. Imloviy bexato yoza bilish ham ana shu maqsadning ifodasi. Tom ma’nodagi savodxonligimizga zid nuqsonlardan biri qattiq «x» bilan yumshoq «h»ni farqlay bilmaslik, chalkash qo‘llashdir. Xuddi shu maqsad yo‘lida qilinayotgan savodxonlik borasidagi ushbu qo‘llanma ko‘pchilikka birdek zarur ekanligini aytmasa ham bo‘ladi. Chunonchi, hozirda ko‘plab joylarda, hatto ommaviy axborot vositalarida ham, «h» va «x» harflarining o‘rnini almashtirib yozish hollari uchrab turibdi. Bu hol ushbu ikki harfni to‘g‘ri ishlatishni biladigan odamning g‘ashiga tegishi tabiiy hol. Bu ikki harfning noto‘g‘ri qo‘llanilishi o‘z o‘rnida nafaqat so‘zning shakli, balki mazmuniga ham salbiy ta’sir ko‘rsatadi. Masalan, «har kim» so‘zidagi «h» harfi o‘rniga «x» yozilsa, «xar» so‘zi (fors tilidan kirgan) «eshak» degan ma’noni anglatadi. Yoki «behol» (holsiz) so‘zidagi «h» harfi o‘rniga «x» yozilsa, «bexol», ya’ni xolsiz («xol» — odam tanasidagi qora dog‘) degan ma’noni anglatadi.

Risola muallifi ko‘p yillar mobaynida o‘qituvchilik qilish asnosida o‘quvchilarda ushbu harflarning imlosi borasida nuqsonlarini kuzatib, tuzatib kelardi. Uni chop ettirishni niyat qilganini qo‘llab-quvvatlash joiz. Risola qaysidir ma’noda alifbo yoki mavzu tartibidagi lug‘at sifatida tilshunoslar talablariga javob bermasligi mumkin, biroq unda asosiy manba sifatida olingan «h» va «x» harflari ishtirokidagi so‘zlarning yangi o‘zbek yozuvidagi shaklini o‘rganish har bir o‘quvchi uchun kerakdir. Tuzuvchining kelajakda tilshunos olimlar, o‘qituvchilar, adabiyotshunoslar, ijod ahli va oddiy kitobxonlarning fikr-mulohazalarini jamlab, risolani to‘ldirib, tuzatib, qayta nashr etish niyati yo‘q emas.

***Rahimboy JUMANIYOZOV,***  
*filologiya fanlari nomzodi, dotsent*

## **«H» HARFI BILAN YOZILADIGAN SO‘ZLAR**

ҳа – ha  
ҳабаш – habash  
ҳавас – havas  
ҳаваскор – havaskor  
ҳавза – havza  
ҳаво – havo  
ҳавола – havola  
ҳад – had  
ҳадик – hadik  
ҳадис – hadis  
ҳадя – hadya  
ҳаё – hayo  
ҳаёт – hayot  
ҳажв – hajv  
ҳаж – haj  
ҳажвий – hajviy  
ҳажм – hajm  
ҳазар – hazar  
ҳазил – hazil  
ҳазин – hazin  
ҳазир – hazir  
ҳазм – hazm  
ҳазрат – hazrat  
ҳайбат – haybat  
ҳайвон – hayvon  
ҳайдалмоқ – haydalmoq  
ҳайдовчи – haydovchi

хайз – hayz  
хайит – hayit  
хайикмоқ – hayiqmoq  
хайкал – haykal  
хайрат – hayrat  
хайрон – hayron  
хайфсан – hayfsan  
хайъат – hay'at  
хайқириқ – hayqiriq  
хайҳот – hayhot  
ҳакам – hakam  
ҳаким – hakim  
ҳакка – hakka  
ҳал – hal  
ҳали – hali  
ҳалиги – haligi  
ҳалитдан – halitdan  
ҳаллосламоқ – halloslamoq  
ҳаловат – halovat  
ҳалок – halok  
ҳалокат – halokat  
ҳалол – halol  
ҳалқа – halqa  
ҳалқоб – halqob  
ҳалқум – halqum  
ҳам – ham  
ҳамал – hamal  
ҳамд – hamd  
ҳамдам – hamdam  
ҳамда – hamda  
ҳамдард – hamdard

ҳамён – hamyon  
ҳамжиҳат – hamjihat  
ҳамиша – hamisha  
ҳамқасб – hamkasb  
ҳамла – hamla  
ҳамкор – hamkor  
ҳамма – hamma  
ҳаммаслак – hammaslak  
ҳаммол – hammol  
ҳаммом – hammom  
ҳамнафас – hamnafas  
ҳамон – hamon  
ҳамоҳанг – hamohang  
ҳамроҳ – hamroh  
ҳамсоя – hamsoya  
ҳамсұхбат – hamsuhbat  
ҳамشاҳар – hamshahar  
ҳамшира – hamshira  
ҳангома – hangoma  
ҳанграмоқ – hangramoq  
ҳандалак – handalak  
ҳандаса – handasa  
ҳануз – hanuz  
ҳар – har  
ҳаракат – harakat  
ҳарам – haram  
ҳарбий – harbiy  
ҳаргиз – hargiz  
ҳардам – hardam  
ҳаром – harom  
ҳарорат – harorat

харсилламоқ – harsillamoq  
харф – harf  
хасад – hasad  
хасанот – hasanot  
хасрат – hasrat  
хасса – hassa  
хассос – hassos  
ҳасти – hasti  
ҳатламоқ – hatlamoq  
ҳатто – hatto  
ҳафсала – hafsala  
ҳафта – hafta  
ҳафталиқ – haftalik  
ҳашаматли – hashamatli  
ҳашар – hashar  
ҳашарот – hasharot  
ҳаяжон – hayajon  
ҳақ – haq  
ҳақгүй – haqgo‘у  
ҳақида – haqida  
ҳақиқат – haqiqat  
ҳақиқатан – haqiqatan  
ҳақиқий – haqiqiy  
ҳақли – haqli  
ҳақорат – haqorat  
ҳақсиз – haqsiz  
ҳаялламоқ – hayallamoq  
ҳаққоний – haqqoniy  
ҳаққоният – haqqoniyat  
ҳезалак – hezalak  
ҳеч – hech

хид – hid  
хидламоқ – hidlamoq  
хидланмоқ – hidlanmoq  
хидли – hidli  
хижжаламоқ – hijjalamoq  
хижоб – hijob  
хижрат – hijrat  
хижрий – hijriy  
хижрон – hijron  
хийла – hiyla  
хийлагар – hiylagar  
хийлакор – hiylakor  
хикмат – hikmat  
хикоя – hikoya  
хилол – hilol  
хилпилламоқ – hilpillamoq  
химмат – himmat  
химоя – himoya  
хинд – hind  
хирс (хирсини тиймок) – hirs  
хис – his  
хисса – hissa  
хисоб – hisob  
хисобламоқ – hisoblamoq  
хисоблашмоқ – hisoblashmoq  
хисобот – hisobot  
хисобчи – hisobchi  
хиссиёт – hissiyot  
хиссиз – hissiz  
хис-туйғу – his-tuyg‘u  
хиқилдоқ – hiqildoq

ҳиқичоқ – hiqichoq  
ҳовли – hovli  
ҳовлиқиш – hovliqish  
ҳовликма – hovliqma  
ҳовликмоқ – hovliqmoq  
ҳовуз – hovuz  
ҳовуч – hovuch  
ҳовучламоқ – hovuchlamoq  
ҳодиса – hodisa  
ҳожат – hojat  
ҳожи – hoji  
ҳозир – hozir  
ҳозиржавоб – hozirjavob  
ҳозирламоқ – hozirlamoq  
ҳозирча – hozircha  
ҳой – hoy  
ҳойнаҳой – hoynahoy  
ҳоказо – hokazo  
ҳокимият – hokimiyat  
ҳоким – hokim  
ҳокимлик – hokimlik  
ҳол – hol  
ҳолат – holat  
ҳолбуки – holbuki  
ҳолва – holva  
ҳолсиз – holsiz  
ҳолсизланмоқ – holsizlanmoq  
ҳомий – homiy  
ҳомила – homila  
ҳордиқ – hordiq  
ҳоримоқ – horimoq

хормай-толмай – hormay-tolmay  
хорманг – hormang  
хорғин – horg ‘in  
ҳосил – hosil  
ҳосила – hosila  
ҳосилдор – hosildor  
ҳосилли – hosilli  
ҳосилот – hosilot  
ҳофиз – hofiz  
ҳошия – hoshiya  
хувилламоқ – huvillamoq  
худуд – hudud  
хужайра – hujayra  
хужжат – hujjat  
хужжатламоқ – hujjatlamoq  
хужра – hujra  
хужум – hujum  
хузур – huzur  
ҳукм – hukm  
ҳукмрон – hukmron  
ҳукумат – hukumat  
ҳунар – hunar  
ҳунарманد – hunarmand  
ҳур – hur  
ҳуркитмоқ – hurkitmoq  
ҳурлик – hurlik  
ҳурмат – hurmat  
ҳурматли – hurmatli  
ҳурмоқ – hurmoq  
ҳурпаймоқ – hurpaymoq  
ҳуррият – hurriyat

хусайни – husayni  
хусн – husn  
хуснбузар – husnbuzar  
хуснихат – husníxat  
хуш – hush (Masalan: hushidan ketmoq)  
хушёр – hushyor  
хушёрлик – hushyorlik  
хушли – hushli  
хуштак – hushtak  
хуқуқ – huquq  
хуқуқий – huquqiy  
хуқуқшунос – huquqshunos  
хўкиз – ho‘kiz  
хўл – ho‘l  
хўлламоқ – ho‘llamoq  
хўнграмоқ – ho‘ngramoq  
хўплам – ho‘plam  
хўпламоқ – ho‘plamoq

## «X» HARFI ISHTIROKIDA YOZILADIGAN SO‘ZLAR

хабар – xabar  
хабардор – xabardor  
хабарчи – xabarchi  
хавотир – xavotir  
хавотирланмоқ – xavotirlanmoq  
хавотирли – xavotirli  
хавф – xavf  
хавфланмоқ – xavflanmoq  
хавфли – xavfli  
хавфсизлик – xavfsizlik

хавфсирамоқ – xavfsiramoq  
хаёл – xayol  
хаёлан – xayolan  
хаёлий – xayoliy  
хаёлпараст – xayolparast  
хаёлчан – xayolchan  
хазина – xazina  
хазон – xazon  
хазонрезги – xazonrezgi  
хайр – xayr  
хайрия – xayriya  
хайрият – xayriyat  
хайрихоҳ – xayrixoh  
хайрихоҳлик – xayrixohlik  
хайрлашмоқ – xayrlashmoq  
хайрлашув – xayrlashuv  
хайрли – xayrli  
халал – xalal  
халат – xalat  
халифа – xalifa  
халақит – xalaqit  
халойик – xaloyiq  
халос – xalos (xalos bo ‘lmoq)  
халоскор – xaloskor  
халта – xalta  
халқ – xalq  
халқаро – xalqaro  
халқпарвар – xalqparvar  
халқчил – xalqchil  
хам – xam  
хамир – xamir

хамиртуруш – xamirturush  
хамса – xamsa  
ханда – xanda  
хандақ – xandaq  
хандон – xandon  
ханжар – xanjar  
хантал – xantal  
харажат – xarajat  
характер – xarakter  
харид – xarid  
харидор – xaridor  
харита – xarita  
хароб – xarob  
хароба – xaroba  
харсанг – xarsang  
хартум – xartum  
хас – xas  
хасм – xasm  
хасис – xasis  
хасислик – xasislik  
хаскаш – xaskash  
хаста – xasta  
хат – xat  
хатар – xatar  
хатарли – xatarli  
хатм – xatm  
хато – xato  
хатна – xatna  
хаттот – xattot  
хачир – xachir  
хафа – xafa

хашак – xashak  
хивич – xivich  
хижил – xijil  
хижолат – xijolat  
хизмат – xizmat  
хизматкор – xizmatkor  
хизматчи – xizmatchi  
хиёл – xiyl  
хиёбон – xiyobon  
хиёнат – xiyonat  
хиёнаткор – xiyonatkor  
хил – xil (har xil)  
хилват – xilvat  
хилма-хил – xilma-xil  
хилоф – xilof  
хилхона – xilxona  
хилқат – xilqat  
химик – ximik  
химиявий – ximiyyaviy  
хина – xina  
хиппа (иштаҳаси бўғилди) – xippa  
хипча – xipcha  
хира – xira  
хиралашмоқ – xiralashmoq  
хиргойи – xirgoyi  
хирилламоқ – xirillamoq  
хирмон – xirmon  
хирож – xiroj  
хирс (айик) – xirs  
хирург – xirurg  
хислат – xislat

хитоб – xitob  
хлор – xlor  
хода – xoda  
ходим – xodim  
хоин – xoin  
хок – xok  
хокандоз – xokandoz  
хоккейчи – xokkeychi  
хокисор – xokisor  
хол – xol  
хола – xola  
холдор – xoldor  
холи – xoli  
холис – xolis  
холисона – xolisona  
холос – xolos  
хом – xom  
хомаки – xomaki  
хомашё – xomashyo  
хомталаш – xomtalash  
хомтама – xomtama  
хомток – xomtok  
хомуш – xomush  
хомушлик – xomushlik  
хомут – xomut  
хон – xon  
хона – xona  
хонавайрон – xonavayron  
хонадон – xonadon  
хониш – xonish  
хор – xor

хор-зорлик – xor-zorlik  
хориж – xorij  
хос – xos  
хосса – xossa  
хосият – xosiyat  
хосиятли – xosiyatli  
хотима – xotima  
хотин – xotin  
хотир – xotir  
хотира – xotira  
хотиржам – xotirjam  
хотирламоқ – xotirlamoq  
хохоламоқ – xoxolamoq  
хоч – xoch  
хоқон – xoqon  
хоҳ – xoh  
хоҳиш – xohish  
хоҳламоқ – xohlamoq  
христиан – xristian  
хроникал – xronikal  
хронологик – xronologik  
хронометрик – xronometrik  
худбин – xudbin  
худбинлик – xudbinlik  
худди – xuddi  
худо – xudo  
художўй – xudojo‘y  
хулиган – xuligan  
хуллас – xullas  
хулоса – xulosa  
хумдон – xumdon

хумор – xumor  
хумпар – xumpar  
хумча – xumcha  
хун – xun  
хунаса – xunasa  
хуноб – xunob  
хунрез – xunrez  
хуржун – xurjun  
хунук – xunuk  
хурилламоқ – xurillamoq  
хурмо – xurmo  
хурофий – xurofiy  
хурофот – xurofot  
хуррак – xurrak  
хурсанд – xursand  
хурсандчилик – xursandchilik  
хуруж – xuruj  
хусумат – xusumat  
хусусан – xususan  
хусусий – xususiy  
хусусият – xususiyat  
хуфиёна – xufiyona  
хуфия – xufiya  
хуфтон – xufton  
хуш – xush  
хушбўй – xushbo‘y  
хушвақт – xushvaqt  
хушёқмас – xushyoqmas  
хушмуомала – xushmuomala  
хушнуд – xushnud  
хушомад – xushomad

хушомадгўй – xushomadgo ‘у  
хушрўй – xushro ‘у  
хуштабиат – xushtabiat  
хуштор – xushtor  
хушфеъл – xushfe ’1  
хушхабар – xushxabar  
хушчақчақ – xushchaqchaq  
хўжа – xo ‘ja  
хўжалик – xo ‘jalik  
хўжасизларча – xo ‘jasizlarcha  
хўмраймоқ – xo ‘mraymoq  
хўп – xo ‘p  
хўрак – xo ‘rak  
хўранда – xo ‘randa  
хўрламоқ – xo ‘rlamoq  
хўрлик – xo ‘rlik  
хўроз – xo ‘roz  
хўрсинмоқ – xo ‘rsinmoq  
хўтиқ – xo ‘tik  
хўш – xo ‘sh

## A

аблаҳ – ablah  
абхаз – abxaz  
аждарҳо – ajdarho  
азайимхон – azayimxon  
алламаҳал – allamahal  
алоҳида – alohida  
андух – anduh  
анҳор – anhor  
арақхўр – araqxo ‘r

архаик – arxaik  
архар – arxar  
археологик – arxeologik  
архив – arxiv  
архитектор – arxitektor  
аслаха – aslaha  
ахборот – axborot  
ахир – axir  
ахлат – axlat  
ахлоқ – axloq  
ахлоқий – axloqiy  
ахта – axta  
ахтармоқ – axtarmoq  
аҳамият – ahamiyat  
аҳвол – ahvol  
аҳд – ahd  
аҳдлашмок – ahslashmoq  
аҳдлашув – ahslashuv  
аҳён – ahyon  
аҳил – ahil  
аҳл – ahl (mehnat ahli)  
аҳмоқ – ahmoq  
аҳоли – aholi

## Б

баджахл – badjahl  
бадиҳа – badiha  
бамаслаҳат – bamaslahat  
бамайлихотир – bamaylixotir  
бархан – barxan  
бархит – barxit

барҳаёт – barhayot  
барҳам – barham  
бахайр – baxayr  
бахил – baxil  
бахш – baxsh  
бахт – baxt  
бахтиёр – baxtiyor  
бахши – baxshi  
бахя – baxya  
баҳаво – bahavo  
баҳайбат – bahaybat  
баҳам – baham  
баҳо – baho  
баҳодир – bahodir  
баҳона – bahona  
баҳоламоқ – baholamoq  
баҳоначи – bahonachi  
баҳор – bahor  
баҳори – bahori  
баҳр I (денгиз) – bahr  
баҳр II (баҳридан ўтмоқ) – bahr  
баҳр III (баҳри дили очилди) – bahr  
баҳра – bahra  
баҳрибайт – bahribayt  
баҳс – bahs  
бебаҳо – bebaho  
бегуноҳ – begunoh  
беихтиёр – beixtiyor  
бемаслаҳат – bemaslahat  
бемаҳал – bemahal  
бениҳоя – benihoya

бераҳм – berahm  
бефаҳм – befahm  
бехавотир – bexavotir  
бехатар – bexatar  
бехосдан – bexosdan  
бехад – behad  
бехаловат – behalovat  
бехи – behi  
бехисоб – behisob  
бехол – behol  
бехуда – behuda  
бехузур – behuzur  
бехурмат – behurmat  
бехуш – behush  
бехаё – behayo  
бехи – behi  
бехишт – behisht  
бехуда – behuda  
бутхона – butxona  
бўхча – bo‘xcha  
бўхрон – bo‘hron  
бўхтон – bo‘hton

## В

важоҳат – vajohat  
вахта – vaxta  
ваҳий – vahiy  
ваҳима – vhima  
ваҳоланки – vaholanki  
ваҳшат – vhshat  
ваҳшиёна – vahshiyona

ваҳший – vahshiy  
ваҳҳобий – vahhobiy  
воҳа – voha

## Г

гавҳар – gavhar  
газетхон – gazetxon  
раҳ (...деса қўлга қўнади) – gah  
геохимик – geoхimik  
гуруҳ – guruh  
гиёҳ – giyoh  
гиёҳванд – giyohvand  
гувоҳ – guvoh  
гулхайри – gulxayri  
гулхан – gulxan  
гумроҳ – gumroh  
гуноҳ – gunoh  
гўрсўхта – go‘rso‘xta

## Д

дараҳт – daraxt  
даргоҳ – dargoh  
дарҳон – darxon  
дарҳол – darhol  
даҳл – daxl  
даҳма – daxma  
даҳа – daha  
даҳан – dahan  
даҳлиз – dahliz

даҳо – daho  
даҳри(й) – dahri(y)  
даҳшат – dahshat  
дехқон – dehqon  
додҳоҳ – dodxoh  
доҳий – dohiy  
дуоҳон – duoxon  
дуҳоба – duxoba  
дӯзах - do 'zax

## Ё

ёҳуд – уоҳуд

## Ж

жавоҳир – javohir  
жавҳар – javhar  
жанггоҳ – janggoh  
жароҳат – jarohat  
жарроҳ – jarroh  
жаҳаннам – jahannam  
жаҳл – jahl  
жаҳолат – jaholat  
жаҳон – jahon  
жиҳод – jihod  
жиҳат – jihat  
жиҳозламоқ – jihozlamoq  
жон-жаҳд – jon-jahd  
жоҳил – johil  
жумҳурият – jumhuriyat  
жӯҳори – jo 'xori

## **З**

зарҳал – zarhal  
зах – zax  
захира – zaxira  
захкаш – zaxkash  
захоб – zaxob  
захар – zahar  
захм – zahm  
захматкаш – zahmatkash  
зехн – zehn  
зинхор – zinhor  
зирҳли – zirhli  
зоҳид – zohid  
зоҳир – zohir  
зулҳижжа – zulhijja

## **И**

изоҳ – izoh  
изхор – izhor  
илоҳий – ilohiy  
илҳом – ilhom  
имтиҳон – imtihon  
интиҳо – intiho  
иншооллоҳ – inschoollooh  
ислоҳ – isloh  
ислоҳот – islohot  
истеҳком – istehkom  
истеҳзо – istehzo  
истироҳат – istirohat  
истиҳола – istihola

иштаҳа – ishtaha  
ифтихор – iftixor  
иҳлос – ixlos  
иҳтиёр – ixtiyor  
иҳтилоф – ixtilof  
иҳтиро – ixtiro  
иҳтисос – ixtisos  
иҳчам – ixcham  
иҳҳона – ishxona  
иштаҳа – ishtaha  
иҳота – ihota

## К

калтафаҳм – kaltafahm  
калҳат – kalxat  
камхарж – kamxarj  
караҳт – karaxt  
касалхона – kasalxona  
касб-ҳунар – kasb-hunar  
кимхоб – kimxob  
китобхон – kitobxon  
колхоз – kolxoz  
корхона – korxona  
коҳин – kohin  
крахмал – kraxmal  
кулоҳ – kuloh  
кутубхона – kutubxona  
кушхона – kushxona  
кӯҳлик – ko‘hlik  
кӯҳна – ko ‘hna

## **Л**

лахта – laxta  
лахча – laxcha  
лавҳа – lavha  
лаҳад – lahad  
лаҳжа – lahja  
лаҳза – lahza  
лаҳм – lahm  
лаҳим (ер ости йўли) – lahim  
лойиҳа – loyiha  
лойхӯрак – loyxo‘rak  
лоҳас – lohas

## **М**

мавҳум – mavhum  
маддоҳ – maddoh  
мадҳия – madhiya  
мажҳул – majhul  
мазах – mazax  
маккажӯҳори – makkajo‘xori  
малаҳ – malax  
малҳам – malham  
манзилгоҳ – manzilgoh  
марҳабо – marhabo  
марҳамат – marhamat  
марҳум – marhum  
маслаҳат – maslahat  
масҳара – masxara  
маҳдум – maxdum

махлук – maxluq  
махсус – maxsus  
махраж – maxraj  
махфий – maxfiy  
машхур – mashhur  
маҳал – mahal  
маҳалла – mahalla  
маҳаллий – mahalliy  
маҳбуб – mahbub  
маҳбус – mahbus  
маҳзун – mahzun  
маҳкам – mahkam  
маҳкама – mahkama  
маҳкум – mahkum  
маҳлиё – mahliyo  
маҳлиқо – mahliqo  
маҳмадона – mahmadona  
майорат – mahorat  
маҳол (амри маҳол) – mahol  
маҳрам – mahram  
маҳрум – mahrum  
маҳси – mahsi  
маҳсул – mahsul  
маҳсулдор – mahsuldor  
маҳсулот – mahsulot  
маҳтал – mahtal  
маҳшар – mahshar  
меросхўр – merosxo‘r  
механизатор – mexanizator  
механик – mexanik  
мехвар – mehvar

мехмондўст – mehmondo ‘st  
мехнат – mehnat  
мехнаткаш – mehnatkash  
мехр – mehr  
мехрибон – mehribon  
мехроб – mehrob  
мих – mix  
мохов – moxov  
мохора – moxora  
моҳир – mohir  
моҳият – mohiyat  
мудхиш – mudhish  
мулоҳаза – mulohaza  
мустаҳкам – mustahkam  
мутахассис – mutaxassis  
муттаҳам – muttaham  
муҳаммас – tuxammas  
муҳбир – muxbir  
муҳлис – muxlis  
муҳолиф – muxolif  
муҳтор – muxtor  
муҳторият – muxtoriyat  
мушоҳада – mushohada  
муҳаббат – muhabbat  
муҳайё – muhayyo  
муҳандис – muhandis  
муҳаррам – muharram  
муҳаррир – muharrir  
муҳим – muhim  
муҳит – muhit  
муҳлат – muhlat

мұхожир – muhojir  
мұхокама – muhokama  
мұхофаза – muhofaza  
мұхр – muhr  
мұхрламоқ – muhrlamoq  
мұхтарам – muhtaram  
мұхташам – muhtasham  
мұхтој – muhtoj

## H

навбаҳор – navbahor  
навниҳол – navnihol  
намозхон – namozxon  
нарх – narx  
насиҳат – nasihat  
нафакаҳүр – nafaqaxo ‘r  
наҳал – nahal  
наҳанг – nahang  
наҳори – nahori  
наҳот – nahot  
наҳр – nahr  
наҳс – nahs  
нигоҳ – nigoh  
никоҳ – nikoh  
ниҳтамоқ – nixtamoq  
нишхўрт – nishxo ‘rt  
ниҳол – nihol  
ниҳон – nihon  
ниҳоят – nihoyat  
ногаҳон - nogahon

ногоҳ – nogoh  
номаҳрам – nomahram  
нонхӯр – nonxo‘r  
ноҳуш – noxush  
ноҳақ – nohaq  
нусха – nusxa  
нӯҳат – no‘xat

## О

огоҳ – ogoh  
оллоҳ – olloh  
олмаҳон – olmaxon  
олхӯри – olxo‘ri  
омиҳта – omixta  
оромбахш – orombaxsh  
отаҳон – otaxon  
оҳират – oxirat  
оҳун – oxun  
оҳур – oxur  
ошхӯр – oshxo‘r  
ошҳона – oshxonan  
оҳ – oh  
оҳақ – ohak  
оҳанг – ohang  
оҳанрабо – ohanrabo  
оҳ-воҳ – oh-voh  
оҳиста – ohista  
оҳор – ohor  
оҳу – ohu

## П

пайраҳа – payraha  
пайхон – payxon  
палаҳса – palaxsa  
паноҳ – panoh  
пароҳод – paroxod  
парҳез – parhez  
патриархал – patriarchal  
пахмоқ – rахмоq  
пахта – raxta  
пахтакор – paxtakor  
пахлавон – pahlavon  
пес-моҳов – pes-moxov  
пештаҳта – peshtaxta  
пинҳон – pinhon  
пирҳона – pirxona  
пиҳ – ріх  
пихилламоқ – pixillamoq  
подшоҳ – podshoh  
пойтаҳт – poytaxt  
политехник – politexnik  
пораҳӯр – poraxo‘r  
поҳол – roxol  
психология – psixologiya  
пухта – ruxta  
пушти-паноҳ – pushti-panoh

## P

райхон – rayhon  
расадхона – rasadxona  
рахит – raxit  
рахна – raxna  
рахт – raxt  
раҳбар – rahbar  
раҳим – rahim  
раҳм – rahm  
раҳмат – rahmat  
раҳмдил – rahmdil  
раҳмон – rahmon  
раҳнамо – rahnamo  
роҳ – roh  
роҳат – rohat  
роҳиб – rohib  
руҳ (шахматда) – rux  
руҳсат – ruxsat  
руҳсоп – ruxsor  
руҳ – ruh  
руҳан –ruhan  
руҳоний – ruhoniy

## C

саёҳат – sayohat  
сайёҳ – sayyoh  
сайҳон – sayhon  
сахий – saxiy  
саховат – saxovat  
саҳар – sahar

сахифа – sahifa  
саҳна – sahna  
саҳро – sahro  
сержаҳл – serjahl  
сершоҳ – sershox  
сехр – sehr  
сехргар – sehrgar  
сиёҳ – siyoh  
сих – six  
соҳиб – sohib  
субҳидам – subhidam  
сухбат – suhbat

## Т

танбех – tanbeh  
танҳо – tanho  
тариҳ – tarix  
тасбех – tasbeh  
таксир – taxir  
таксаллус – taxallus  
таксам – taxlam  
таксамоқ – taxlamoq  
такслит – taxlit  
таксмин – taxmin  
таксминан – taxminan  
таксмон – taxmon  
такт – taxt  
такса – taxta  
ташбех – tashbeh  
таждид – tahdid  
тажлика – tahlika

тахлил – tahlil  
тахорат – tahorat  
тахрир – tahrir  
тахсил – tahsil  
тахсин – tahsin  
тахқирламоқ – tahqirlamoq  
текинхўр – tekinxo ‘r  
техника – texnika  
тимсоҳ – timsoh  
тихирлик – tixirlik  
тухум – tuxum  
туҳмат – tuhmat  
туҳфа – tuhfa  
тўҳтамоқ – to ‘xtamoq

## Y

умрбахш – umrbaxsh  
умумхалқ – umumxalq  
устахона – ustاخона  
устухон – ustuxon  
ухламоқ – uxlamoq

## Φ

фахр – faxr  
фаҳм – fahm  
фаҳш – fahsh  
фиқҳ – fiqh  
фотиха – fotiha  
фоҳиша – fohisha

## II

цех – sex

## Ч

чарх – charx  
чархпалак – charxpalak  
чехра – chehra  
чойхона – choyxona  
чоргоҳ – chorgoh  
чорраҳа – chorraha  
чоҳ – choh

## III

шайх – shayx  
шарҳ – sharh  
шахдам – shaxdam  
шахмат – shaxmat  
шахс – shaxs  
шахсан – shaxsan  
шахсий – shaxsiy  
шахтёр – shaxtyor  
шахар – shahar  
шахват – shahvat  
шахд – shahd  
шахид – shahid  
шахзода – shahzoda  
шаходатнома – shahodatnoma  
шифобахш – shifobaxsh  
шод-хуррам – shod-xurram

шох-шабба – shox-shabba  
шох (хукмдор) – shoh (hukmdor)  
шоҳид – shohid  
шубҳа – shubha  
шукуҳ – shukuh  
шӯҳрат – shuhrat  
шӯҳ – sho‘x

## Э

эвоҳ – evoh  
эс-ҳуш – es-hush  
эҳсон – ehson  
эҳтиёт – ehtiyot  
эҳтиёж – ehtiyoj  
эҳтимол – ehtimol  
эҳтиром – ehtirom  
эҳтирос – ehtiros  
эҳром – ehrom

## Я

яккахон – yakkaxon  
яҳ – уах  
яҳламоқ – yaxlamoq  
яҳлит – yaxlit  
яҳмалак – yaxmalak  
яҳна – уахна  
яҳоб – уахов  
яҳши – yaxshi  
яҳудий – yahudiy

## Ү

ўтхона – о ‘txona  
ўтхўр – о ‘txo ‘r  
ўхчимоқ – о ‘xchimoq  
ўхшамоқ – о ‘xshamoq  
ўхшаш – о ‘xhash  
ўхў – о ‘ho ‘

## Қ

қабих – qabih  
қабоҳат – qabohat  
қабулхона – qabulxona  
қадаҳ – qadah  
қаҳатчилик – qahatchilik  
қаҳва – qahva  
қасамхўр – qasamxo ‘r  
қаҳр – qahr  
қаҳрабо – qahrabo  
қаҳрамон – qahramon  
қаҳратон – qahraton  
қаҳр-ғазаб – qahr-g‘azab  
қаҳқаҳа – qahqaha  
қимматбахо – qimmatbaho

## **«Ҳ» HARFI BILAN BOSHLANUVCHI ATOQLI OTLAR**

Ҳабиб – Habib  
Ҳабибуллоҳ – Habibulloh  
Ҳабиба – Habiba  
Ҳаким – Hakim  
Ҳалим – Halim  
Ҳамдам – Hamdam  
Ҳамроҳ – Hamroz  
Ҳамид – Hamid  
Ҳафиза – Hafiza  
Ҳанифа – Hanifa  
Ҳайдар – Haydar  
Ҳайит – Hayit  
Ҳазорасп – Hazorasp  
Ҳамза – Hamza  
Ҳасан – Hasan  
Ҳақназар – Haqnazar  
Ҳидоят – Hidoyat  
Ҳикмат – Hikmat  
Ҳикоят – Hikoyat  
Ҳилола – Hilola  
Ҳималай – Himalay  
Ҳиндистон – Hindiston  
Ҳирот – Hirot  
Ҳисор – Hisor  
Ҳожимурод – Hojimurod  
Ҳомид – Homid  
Ҳотам – Hotam  
Ҳулкар – Hulkar  
Ҳумоюн – Humoyun

Ҳури – Huri  
Ҳурматой – Hurmatoy  
Ҳуррият – Hurriyat  
Ҳусан – Husan  
Ҳусниддин – Husniddin  
Ҳусния – Husniya  
Ҳуснора – Husnora

## **«Ҳ» HARFI BILAN BOSHLANUVCHI ATOQLI OTLAR**

Ҳайриддин – Xayriddin  
Ҳайрулла – Xayrulla  
Ҳалил – Xalil  
Ҳатирчи – Xatirchi  
Ҳива – Xiva  
Ҳизр – Xizr  
Ҳитой – Xitoy  
Ҳолдор – Xoldor  
Ҳолёр – Xolyor  
Ҳолиқ – Xoliq  
Ҳолида – Xolida  
Ҳолмат – Xolmat  
Ҳолмирза – Xolmirza  
Ҳондамир – Xondamir  
Ҳонқа – Xonqa  
Ҳоразм – Xorazm  
Ҳудойберган – Xudoybergan  
Ҳудоёр – Xudoyor  
Ҳуршида – Kurshida  
Ҳўжайли – Xo‘jayli

## **«Н» VA «Х» HARFLARI ISHTIROKIDAGI ATOQLI OTLAR**

Абдулҳай – Abdulhay  
Абдураҳмон – Abdurahmon  
Абдуфаттоҳ – Abdufattoh  
Адҳам – Adham  
Аҳад – Ahad  
Аҳмад – Ahmad  
Аҳрор – Ahror  
Баҳром – Bahrom  
Беҳзод – Behzod  
Бурҳон – Burhon  
Бухоро – Buxoro  
Ваҳоб – Vahob  
Воҳид – Vohid  
Дадаҳон – Dadaxon  
Даҳбед – Dahbed  
Жайҳун – Jayhun  
Жаҳонгир – Jahongir  
Жиззах – Jizzax  
Зоҳид – Zohid  
Зуҳра – Zuhra  
Зуҳриддин – Zuhriddin  
Иброҳим – Ibrohim  
Илҳом – Ilhom  
Исҳоқ – Is’hoq  
Иштиҳон – Ishtixon  
Маҳкам – Mahkam  
Маҳмуд – Mahmud  
Меҳриддин – Mehriddin

Мирвоҳид – Mirvohid  
Мирзоҳид – Mirzohid  
Мирмуҳсин – Mirmuhsin  
Мирхолик – Mirxoliq  
Муҳриддин – Muhriddin  
Муҳаммад – Muhammad  
Муҳсин – Muhsin  
Муҳтор – Muxtor  
Оҳангарон – Ohangaron  
Раҳим – Rahim  
Раҳмат – Rahmat  
Раҳмон – Rahmon  
Риҳси – Rixsi  
Рұксора – Ruxsora  
Саидаҳмад – Saidahmad  
Сайхун – Sayxun  
Салоҳиддин – Salohiddin  
Солиҳ – Solih  
Соҳиб – Sohib  
Соҳибназар – Sohibnazar  
Сўҳ – So‘x  
Техрон – Tehron  
Тоҳир – Tohir  
Тўҳтасин – To‘xtasin  
Фарруҳ – Farrux  
Фарҳод – Farhod  
Фаттоҳ – Fattoh  
Фатҳулла – Fathulla  
Фаҳриддин – Faxriddin  
Фотиҳ – Fotih  
Шаҳзода – Shahzoda

Шаҳноза – Shahnoza  
Шаҳло – Shahlo  
Шаҳобиддин – Shahobiddin  
Шаҳодат – Shahodat  
Шермуҳаммад – Shermuhammad  
Шораҳим – Shorahim  
Шоҳбоз – Shohboz  
Шоҳҷаҳон – Shohjahon  
Шоҳида – Shohida  
Шоҳимардон – Shohimardon  
Шоҳиста – Shohista  
Шоҳмирза – Shohmirza  
Шоҳмурод – Shohmurod  
Шоҳназар – Shohnazar  
Шоҳруҳ – Shohrux  
Шуҳрат – Shuhrat  
Яҳё – Yahyo  
Қаҳрамон – Qahramon  
Қаҳҳор – Qahhor

## **FOYDALANILGAN ADABIYOTLAR**

**Sunnatulla Rizayev, Nizom Bo‘ronov.** «IMLO LUG‘ATI», Toshkent, «O‘qituvchi», 1992 y.

**S.Akobirov va boshqalar.** «O‘ZBEKCHA-RUSCHA LUG‘AT», Moskva, 1959 y.

**R.Jumaniyozov.** «HARFLAR GULSHANI», Toshkent, «O‘qituvchi», 1993 y.

## MUNDARIJA

So‘zboshi .....	3
«Н» harfi bilan yoziladigan so‘zlar.....	5
«Х» harfi ishtirokida yoziladigan so‘zlar .....	12
А .....	19
Б.....	20
В .....	22
Г.....	23
Д .....	23
Ё.....	24
Ж .....	24
З .....	25
И .....	25
К .....	26
Л .....	27
М .....	27
Н .....	30
О .....	31
П .....	32
Р .....	33
С .....	33
Т.....	34
Ү .....	35
Φ.....	35
Ц.....	36
Ч .....	36
Ш .....	36
Э .....	37
Я .....	37

Ў	38
Қ	38
«Ҳ» harfi bilan boshlanuvchi atoqli otlar	39
«Ҳ» harfi bilan boshlanuvchi atoqli otlar	40
«Ҳ» va «Ҳ» harflari ishtirokidagi atoqli otlar	41
Foydalanilgan adabiyotlar	44

O‘quv-ma’rifiy nashr

TO‘XTASIN ARSLONOV

**QATTIQ «X»MI, YUMSHOQ «H»**

Muharrir  
Ma’mura QUTLIYEVA

Musahhih  
Sunnat MUSAMEDOV

Badiiy muharrir  
Uyg‘un SOLIHOV

Tex. muharrir  
Surayyo AHMEDOVA

Kompyuterda sahifalovchi  
Feruza BOTIROVA

Litsenziya raqami: AI № 252. 2014-yil 2-oktabrda berilgan.  
Bosishga 2014-yil 13-noyabrda ruxsat etildi. Bichimi 84x108 1/32.  
Bosnia tobog‘i 1,5. b.t. Shartli bosma tobog‘i 2,52.  
Adadi 5000 nusxa. Buyurtma № 255.  
Bahosi kelishgan narxda.

«Yangi asr avlodi» nashriyot-matbaa markazida tayyorlandi  
va chop etildi.  
100113 Toshkent, Chilonzor-8, Qatortol ko‘chasi, 60.

# Qattiq “Х” mi, yumshoq “Н”

Қаттиқ “Х” ми,  
юмшоқ “Н”



ЯНГИ АСР АВЛОДИ

ISBN 978-9943-27-406-8

A standard linear barcode representing the ISBN 978-9943-27-406-8. Below the barcode, the numbers 9 789943 274068 are printed vertically.